

Séminaire régional de formation
« Études de terrain en sciences sociales »
du 15 au 23 décembre 2017 – province de Long An (Vietnam)

1. Projet global d'aménagement et de gestion des ressources en eau de Phước Hòa (bassin Đồng Nai)

En 2003, l'Agence française de développement (AFD) s'est engagée aux côtés de la Banque asiatique de développement (BASD) et du ministère vietnamien de l'Agriculture et du développement rural (MADR ou MARD) pour le financement du projet Phước Hòa. Il s'agit d'un projet de gestion des ressources en eau (agricoles, domestiques et industrielles) qui combine investissements, accompagnement technique et institutionnel, et renforcement de capacités des acteurs. L'enjeu principal est d'assurer la gestion optimale des ressources en eau dans le bassin Đồng Nai – Sài Gòn, notamment en ce qui concerne la distribution d'eau agricole, la disponibilité en eau pour les usages domestiques et industriels, la préservation des écosystèmes, la gestion des crues, la salinisation etc. L'AFD s'est engagée à hauteur de 48 millions d'euros pour ce projet dont le montant total s'élève à 266 millions d'euros (cf. carte).

La construction des infrastructures a occupé une place prépondérante dans la mise en œuvre de ce projet. Le barrage de Phước Hòa, ainsi que le canal de transfert entre le réservoir de Dầu Tiếng et le barrage de Phước Hòa, est opérationnel depuis décembre 2011. Les 2 canaux principaux de Tân Biên et Đức Hòa, acheminant l'eau d'irrigation jusqu'aux périmètres associés, respectivement dans les provinces de Tây Ninh (6 408 hectares) et de Long An (10 180 hectares) sont également opérationnels. Les périmètres irrigués (Réseau primaire, secondaire et tertiaire) devraient être achevés courant 2015.

Les fonds de l'AFD ont également permis la mise en place de programmes OSDP (*On-farm Social Development Programs*) qui visent, d'une part, à indemniser et accompagner les foyers affectés par le projet (SSP – *Social Support Programs*), d'autre part, à appuyer les bénéficiaires à la mise en place de mécanismes de gestion de l'eau d'irrigation, et à appuyer les processus de transformation des pratiques agricoles liés au développement de l'irrigation (ODP – *On-farm Development Programs*). Une première phase a notamment permis d'identifier et d'accompagner la création d'embryons d'Associations d'usagers de l'eau (AUE ou WUGs – *Water User Groups*) dans la gestion efficace et durable de la ressource et d'accompagner le changement des pratiques agricoles sur ces périmètres irrigués. Une deuxième phase a démarré au début de cette année 2015 (*OSDP phase II*) pour, spécifiquement, appuyer et formaliser la création effective des AUE, évaluer la responsabilisation et la capacité technique et financière des producteurs à construire le réseau quaternaire, supporter techniquement enfin l'évolution des pratiques agricoles.

2. Projet de recherche EFEO-SISS : « gouvernance locale des ressources en eau dans les périmètres irrigués de Tân Biên et Đức Hòa »

Depuis 2012, l'antenne de l'EFEO à Hồ Chí Minh Ville mène des études spécifiques sur l'histoire et la culture du Vietnam méridional en prenant logiquement l'eau comme fil conducteur et objet de recherche central. En effet, la maîtrise de l'eau fut historiquement le principal vecteur de la conquête territoriale du delta du Mékong et a donné naissance à une civilisation fluviale inédite tant du point de vue des pratiques agraires et du maillage hydraulique développés, que du socle culturel et de l'organisation sociale qu'elle a généré. Aujourd'hui, dans cet espace deltaïque qui connaît déjà un haut niveau d'intensification agricole et une très forte densité démographique, les enjeux de la maîtrise de l'eau sont d'autant plus cruciaux qu'elle doit faire face à de nouveaux défis liés à l'urbanisation, à l'industrialisation, à la vulnérabilité environnementale et aux changements climatiques.

Une réflexion pluridisciplinaire engagée dans le cadre d'un programme européen (IDEAS, work package : Towards a joint research program on the Mekong Delta, Vietnam, 2011-2012) a confirmé la pertinence d'un tel programme de recherche et de développer un réseau scientifique au niveau européen venant renforcer la coopération que l'EFEO noue depuis vingt ans avec les instituts et centres de recherches vietnamiens. Dans ce cadre, un partenariat scientifique avec l'Agence française de Développement (AFD) permet de rapprocher les milieux de la recherche académique et du développement, ce dernier étant de plus en plus demandeur d'analyse portant sur les impacts sociaux et environnementaux des projets opérationnels mis en œuvre.

Fort de son expérience de recherche de terrain au Vietnam, forte également de son partenariat historique avec l'Académie des Sciences Sociales du Vietnam (ASSV) et avec le l'Institut des Sciences Sociales du Sud (SISS) qui lui est rattaché, l'EFEO a été sollicitée pour intégrer, dans sa phase 2 nouvellement débutée, le projet de gestion des ressources en eau de Phuróc Hòa. La construction des infrastructures hydrauliques étant quasiment achevée (création d'un réservoir complémentaire, raccordement de canaux de transferts et prolongement de canaux secondaires et tertiaires pour des usages domestiques, industriels et hydro-agricoles), le centre d'intérêt se tourne désormais vers le développement de deux nouvelles zones irriguées où se jouent, d'une part, la mise en place de Groupes d'Usagers de l'Eau (GUE) pour une gestion durable et efficace de la ressource et, d'autre part, le soutien à une transition des systèmes agraires vers une agriculture à haute valeur ajoutée.

Pour cerner les tenants et aboutissants de ce projet d'infrastructures qui s'étend sur l'ensemble du bassin versant Đòng Nai – Sài Gòn, le programme de recherche et de formation soumis se focalise sur l'étude de la « gouvernance locale des ressources en eau dans les périmètres irrigués de Tân Biên et Đức Hòa » (17.000 ha). Concrètement, il s'agit d'analyser :

- i) Les relations entre les acteurs institutionnels (public et privés) et individuels impliqués dans la gestion de l'eau agricole ;
- ii) La perception paysanne du projet ;
- iii) La participation effective des bénéficiaires aux activités menées et décisions prises au sein des GUE.

La recherche ainsi définie s'accompagne de la constitution d'une équipe pluridisciplinaire de chercheurs (sociologie, anthropologie, géographie, droit de l'environnement) et d'un double volet formation destiné à encadrer méthodologiquement les étudiants-chercheurs impliqués dans les études de terrain ainsi que les ingénieurs hydrauliques et les cadres locaux responsables du programme OSDP phase II (*On-farm Social Development Programs*).

3. Séminaire régional de formation « Études de terrain en sciences sociales » : périmètre de Đức Hòa

a) Objectifs du séminaire

Dans le cadre du projet « Étude de la gestion durable des ressources en eau dans le bassin du Đòng Nai - Vietnam » mené conjointement par l'Institut des sciences sociales du Sud (ISSS) de l'Académie des sciences sociales du Vietnam et le centre de l'Ecole française d'Extrême-Orient à Hô Chi Minh (EFEO) et soutenu par l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) en partenariat avec l'Agence française de Développement (AFD), un séminaire régional de formation aux « études de terrain en sciences sociales » aura lieu du 15 au 23 décembre 2017 dans la province de Long An (Vietnam). Ce séminaire est organisé conjointement par l'ISSS et l'EFEO.

L'objectif de cette formation est de familiariser les participants aux principales étapes d'une recherche en sciences sociales, depuis la construction de la problématique et des hypothèses de recherche jusqu'au traitement et l'analyse des données collectées. Il s'agit de transmettre par la pratique un ensemble cohérent de méthodes et de techniques propres aux enquêtes qualitatives de terrain. Les participants seront donc impliqués concrètement dans une enquête de terrain collective in situ.

Cette « formation à la recherche par la recherche » vise également en définitive à favoriser l'acquisition d'une certaine autonomie des apprenants dans leur démarche de recherche, c'est-à-dire dans la manière de construire un objet de recherche, de définir une problématique et une méthodologie appropriée au sujet, afin qu'ils puissent porter un regard critique sur les sources comme sur les méthodes utilisées.

b) Programme et organisation du séminaire

La formation se divisera en trois volets, qui correspondent aux étapes constitutives d'une démarche de recherche qualitative.

- Phase 1 : Préparation de l'enquête (2 jours)
- Phase 2 : Enquêtes de terrain (4 jours)
- Phase 3 : Traitement, analyse, interprétation et valorisation des données (2 jours)

Phase 1 - Interventions préparatoires et préparation du terrain : du 15 au 16 décembre

1. Séminaires introductifs et présentation du cadre du séminaire (jour 1)

- i. Séminaires introductifs : méthodes, méthodologie et sources
 - Le cycle de la recherche : les étapes d'une recherche qualitative en sciences sociales (de la problématique à la restitution des résultats)
 - Diversité des sources et méthodes disponibles pour une étude qualitative.
 - La recherche sous contrat : enjeux et réflexions sur la pratique de recherche dans le cadre de commandes et de projets
- ii. Présentation du sujet, du terrain et des thèmes : éléments de contexte sur le projet d'aménagement hydraulique de Phước Hòa
 - Quelques points de repères sur l'aménagement hydraulique du delta du Mékong
 - Le bassin de Đông Nai et le projet d'aménagement hydraulique de Phước Hòa : impacts des besoins croissants en eau et de la diversification des usages (irrigation, eau potable, industries)
 - L'étude EFEO-AFD « Gouvernance locale et gestion des ressources en eau - Relations entre les acteurs locaux impliqués dans la gestion des ressources en eau du projet Phước Hòa »

2. Préparation de l'enquête terrain (jour 2)

- Définition de l'objet d'étude, de la problématique, des hypothèses et des thèmes de recherche
- Élaboration d'une procédure méthodologique
- Identification des différentes formes et techniques de production de données (l'observation participante, les procédés de recension, les sources écrites, les entretiens)
- Formulation d'un premier canevas d'entretiens semi-directifs
- Conseils pratiques sur les techniques d'enquêtes
- Constitution des sous-groupes et des binômes d'enquêteurs

Phase 2 - Enquêtes de terrain : du 18 au 21 décembre

1. Enquête en sous-groupes et binômes

Le groupe d'apprenants (20 participants au maximum) sera distribué en 2 sous-groupes. Deux formateurs seront en charge d'un sous-groupe qu'ils suivront tout au long du déroulement de la phase de terrain.

À leur tour, chacun des 2 sous-groupes sera subdivisé en binômes d'enquêteurs. Sur le terrain, les encadrants accompagneront successivement chacun des binômes pour évaluer, orienter et ajuster en temps réel les modalités et techniques d'enquêtes et apprécier leur niveau d'interaction avec les personnes interviewées.

2. Réunion quotidienne par sous-groupe

A l'issue de chaque journée d'enquête, une réunion de débriefing par sous-groupe se tiendra en fin d'après-midi ou en début de soirée afin de faire le point sur l'avancement des travaux de chacun des binômes (présentation synthétique des données collectées lors des entretiens de la journée et mise en évidence des difficultés rencontrées), de croiser les interprétations, de discuter des pistes de recherche à poursuivre ou, au contraire, à abandonner, puis d'élaborer la stratégie de recherche à adopter pour le jour suivant.

3. Réunion plénière de mi- terrain

Une réunion plénière réunissant les deux sous-groupes sera organisée à la fin de la 2^{ème} journée afin de faire un tour d'horizon des données recueillies et de réajuster la trame méthodologique et les grilles d'enquêtes pour les 2 derniers jours de terrain. Il s'agira donc de faire des choix, de hiérarchiser les thématiques prioritaires qui seront placées au cœur de la seconde partie de cette phase de terrain.

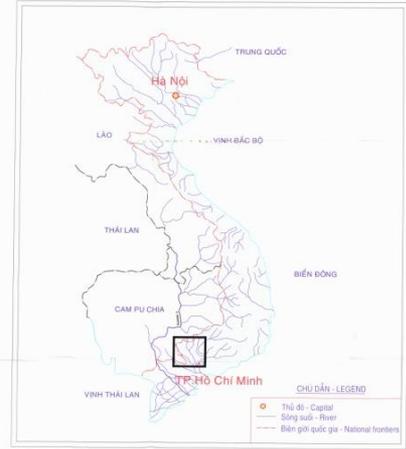
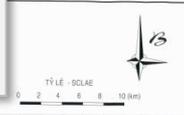
Phase 3 : Traitement, analyse et interprétation des données : 21 au 23 décembre

De retour de l'enquête de terrain et après 2 jours de repos, les participants seront réunis à Hô Chi Minh villes pour cette 3^{ème} phase consacrée au traitement et à l'analyse des données. Elle sera divisée en 3 étapes successives :

- (1) Classement des informations et synthèses : 1) par binôme → 2) par sous-groupe → 3) par l'ensemble du groupe
- (2) Analyses et interprétations des données ;
- (3) Première valorisation des résultats et restitution sous forme d'une présentation publique.

Le complexe Dầu Tiếng – Phước Hòa

Hệ thống Dầu Tiếng – Phước Hòa



Périmètre de Tân Biên
Khu vực tưới Tân Biên

Station de pompage
Trạm Bơm

Réservoir Dầu Tiếng
Hồ Dầu Tiếng

Canal principal Tân Biên
Kênh Chính Tân Biên

Barrage Phước Hòa
Đập Phước Hòa

Canal Ouest Dầu-Tiếng
Kênh Tây Dầu Tiếng

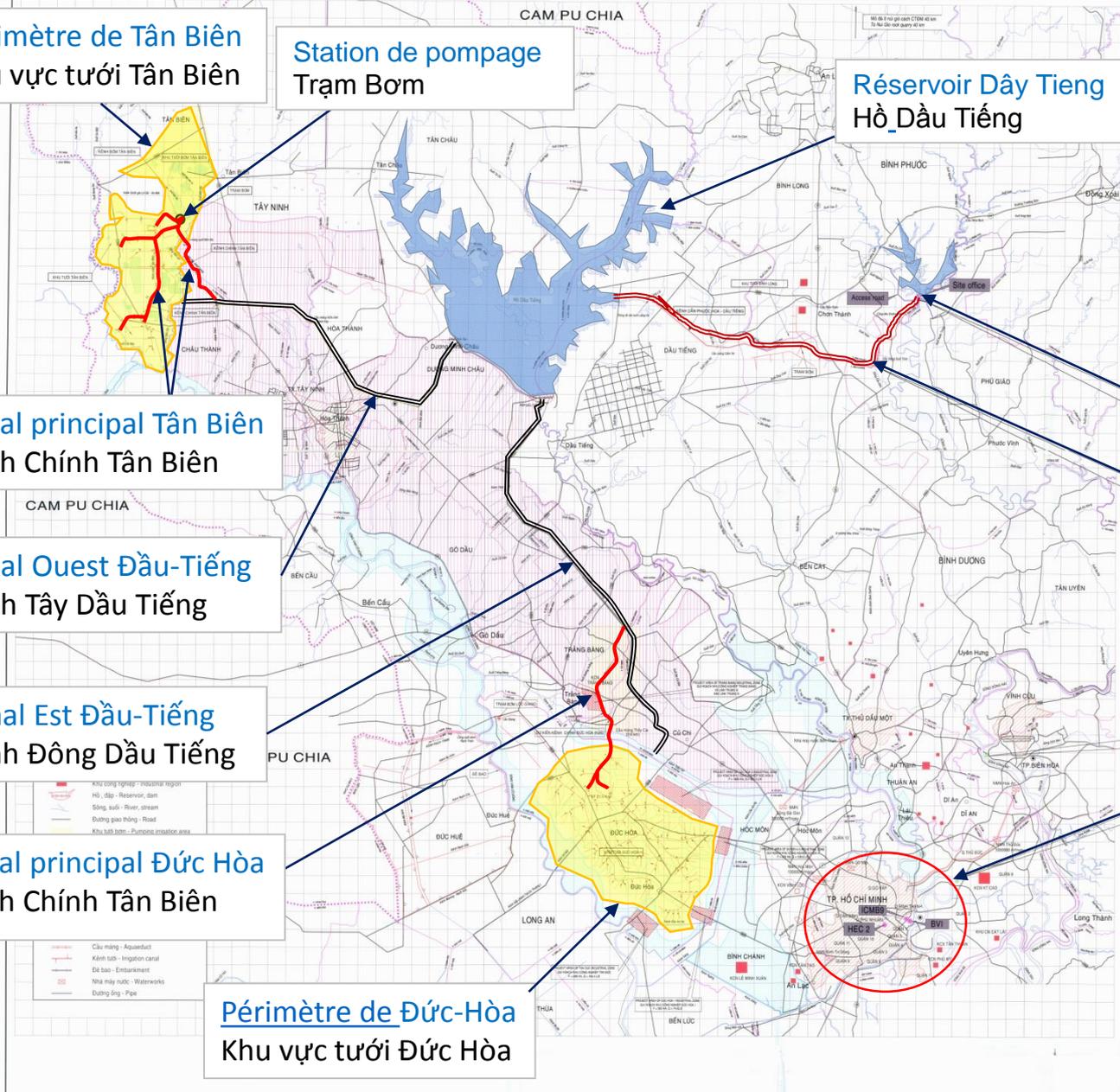
Canal de transfert
Kênh chuyển

Canal Est Dầu-Tiếng
Kênh Đông Dầu Tiếng

Hồ Chí Minh ville

Canal principal Đức Hòa
Kênh Chính Tân Biên

Périmètre de Đức-Hòa
Khu vực tưới Đức Hòa



- Région irrigée - Irrigation region
- Hồ, đập - Reservoir, dam
- Sông, suối - River, stream
- Đường giao thông - Road
- Khu tưới bơm - Pumping irrigation area

- Cầu mương - Aqueduct
- Kênh tưới - Irrigation canal
- Đê bao - Embankment
- Nhà máy nước - Waterworks
- Đường ống - Pipe

Périmètre irrigué/ khu vực tưới Đức Hòa :

196 km de canaux / kênh (1 → 3) - 10.180 ha irrigués / tưới

TỔNG QUÁT		THÔNG SỐ KỸ THUẬT	
STT	MÔ TẢ	ĐƠN VỊ	SỐ LƯỢNG
1	Chiều dài kênh cấp 1	km	12,5
2	Chiều dài kênh cấp 2	km	25,0
3	Chiều dài kênh cấp 3	km	158,5
4	Chiều dài kênh cấp 4	km	0,0
5	Chiều dài kênh cấp 5	km	0,0
6	Chiều dài kênh cấp 6	km	0,0
7	Chiều dài kênh cấp 7	km	0,0
8	Chiều dài kênh cấp 8	km	0,0
9	Chiều dài kênh cấp 9	km	0,0
10	Chiều dài kênh cấp 10	km	0,0
11	Chiều dài kênh cấp 11	km	0,0
12	Chiều dài kênh cấp 12	km	0,0
13	Chiều dài kênh cấp 13	km	0,0
14	Chiều dài kênh cấp 14	km	0,0
15	Chiều dài kênh cấp 15	km	0,0
16	Chiều dài kênh cấp 16	km	0,0
17	Chiều dài kênh cấp 17	km	0,0
18	Chiều dài kênh cấp 18	km	0,0
19	Chiều dài kênh cấp 19	km	0,0
20	Chiều dài kênh cấp 20	km	0,0
21	Chiều dài kênh cấp 21	km	0,0
22	Chiều dài kênh cấp 22	km	0,0
23	Chiều dài kênh cấp 23	km	0,0
24	Chiều dài kênh cấp 24	km	0,0
25	Chiều dài kênh cấp 25	km	0,0
26	Chiều dài kênh cấp 26	km	0,0
27	Chiều dài kênh cấp 27	km	0,0
28	Chiều dài kênh cấp 28	km	0,0
29	Chiều dài kênh cấp 29	km	0,0
30	Chiều dài kênh cấp 30	km	0,0
31	Chiều dài kênh cấp 31	km	0,0
32	Chiều dài kênh cấp 32	km	0,0
33	Chiều dài kênh cấp 33	km	0,0
34	Chiều dài kênh cấp 34	km	0,0
35	Chiều dài kênh cấp 35	km	0,0
36	Chiều dài kênh cấp 36	km	0,0
37	Chiều dài kênh cấp 37	km	0,0
38	Chiều dài kênh cấp 38	km	0,0
39	Chiều dài kênh cấp 39	km	0,0
40	Chiều dài kênh cấp 40	km	0,0
41	Chiều dài kênh cấp 41	km	0,0
42	Chiều dài kênh cấp 42	km	0,0
43	Chiều dài kênh cấp 43	km	0,0
44	Chiều dài kênh cấp 44	km	0,0
45	Chiều dài kênh cấp 45	km	0,0
46	Chiều dài kênh cấp 46	km	0,0
47	Chiều dài kênh cấp 47	km	0,0
48	Chiều dài kênh cấp 48	km	0,0
49	Chiều dài kênh cấp 49	km	0,0
50	Chiều dài kênh cấp 50	km	0,0
51	Chiều dài kênh cấp 51	km	0,0
52	Chiều dài kênh cấp 52	km	0,0
53	Chiều dài kênh cấp 53	km	0,0
54	Chiều dài kênh cấp 54	km	0,0
55	Chiều dài kênh cấp 55	km	0,0
56	Chiều dài kênh cấp 56	km	0,0
57	Chiều dài kênh cấp 57	km	0,0
58	Chiều dài kênh cấp 58	km	0,0
59	Chiều dài kênh cấp 59	km	0,0
60	Chiều dài kênh cấp 60	km	0,0
61	Chiều dài kênh cấp 61	km	0,0
62	Chiều dài kênh cấp 62	km	0,0
63	Chiều dài kênh cấp 63	km	0,0
64	Chiều dài kênh cấp 64	km	0,0
65	Chiều dài kênh cấp 65	km	0,0
66	Chiều dài kênh cấp 66	km	0,0
67	Chiều dài kênh cấp 67	km	0,0
68	Chiều dài kênh cấp 68	km	0,0
69	Chiều dài kênh cấp 69	km	0,0
70	Chiều dài kênh cấp 70	km	0,0
71	Chiều dài kênh cấp 71	km	0,0
72	Chiều dài kênh cấp 72	km	0,0
73	Chiều dài kênh cấp 73	km	0,0
74	Chiều dài kênh cấp 74	km	0,0
75	Chiều dài kênh cấp 75	km	0,0
76	Chiều dài kênh cấp 76	km	0,0
77	Chiều dài kênh cấp 77	km	0,0
78	Chiều dài kênh cấp 78	km	0,0
79	Chiều dài kênh cấp 79	km	0,0
80	Chiều dài kênh cấp 80	km	0,0
81	Chiều dài kênh cấp 81	km	0,0
82	Chiều dài kênh cấp 82	km	0,0
83	Chiều dài kênh cấp 83	km	0,0
84	Chiều dài kênh cấp 84	km	0,0
85	Chiều dài kênh cấp 85	km	0,0
86	Chiều dài kênh cấp 86	km	0,0
87	Chiều dài kênh cấp 87	km	0,0
88	Chiều dài kênh cấp 88	km	0,0
89	Chiều dài kênh cấp 89	km	0,0
90	Chiều dài kênh cấp 90	km	0,0
91	Chiều dài kênh cấp 91	km	0,0
92	Chiều dài kênh cấp 92	km	0,0
93	Chiều dài kênh cấp 93	km	0,0
94	Chiều dài kênh cấp 94	km	0,0
95	Chiều dài kênh cấp 95	km	0,0
96	Chiều dài kênh cấp 96	km	0,0
97	Chiều dài kênh cấp 97	km	0,0
98	Chiều dài kênh cấp 98	km	0,0
99	Chiều dài kênh cấp 99	km	0,0
100	Chiều dài kênh cấp 100	km	0,0

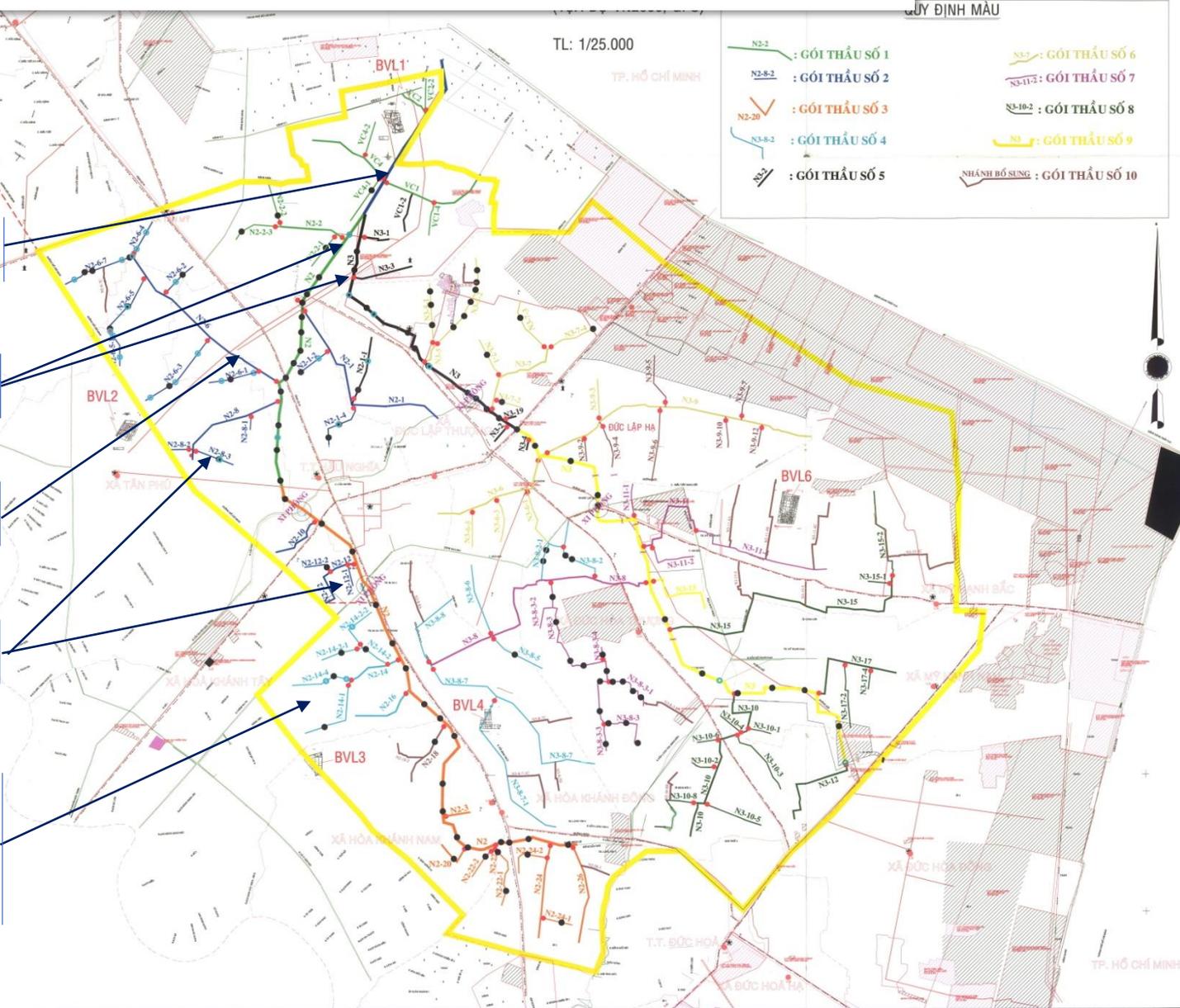
Canal principal
Kênh chính

2 canaux primaires
2 kênh cấp 1

Canal secondaire
Kênh cấp 2

Canaux tertiaires
Kênh cấp 3

Canaux quaternaires
à construire
Kênh « kiếng »
chưa xây dựng



A l'horizon 2020, le district de Đức-Hòa devient **district industriel** : sanctuarisation des 10.180 ha irrigués ?

Đến năm 2020, huyện Đức Hòa sẽ trở thành **huyện công nghiệp**: 10.180 ha diện tích được tưới sẽ bảo hòa ?



Zones industrielles
Khu công nghiệp

